



V Bruseli 27. februára 2018

OZNÁMENIE ZAJINTERESOVANÝM STRANÁM

VYSTÚPENIE SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA A PRAVIDLÁ EÚ V OBLASTI NÁMORNEJ DOPRAVY

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 predložilo oznámenie o svojom úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. To znamená, že pokiaľ sa v ratifikovanej dohode o vystúpení¹ nestanoví iný dátum, na Spojené kráľovstvo sa od 30. marca 2019, 00:00 h (SEČ) (ďalej len „dátum vystúpenia“) prestanú vzťahovať všetky primárne a sekundárne právne predpisy Únie². Spojené kráľovstvo sa následne stane „tretou krajinou“³.

Príprava na vystúpenie nie je len záležitosťou orgánov EÚ a vnútroštátnych orgánov, ale aj súkromných strán.

Vzhľadom na značnú neistotu, najmä pokiaľ ide o obsah prípadnej dohody o vystúpení, sa všetkým prevádzkovateľom pripomínajú určité právne následky vyplývajúce z platných pravidiel práva Únie v oblasti námornej dopravy, ku ktorým dôjde, keď sa Spojené kráľovstvo stane tretou krajinou.

S výhradou akýchkoľvek prechodných opatrení, ktoré môžu byť uvedené v niektorej dohode o vystúpení, od dátumu vystúpenia sa pravidlá EÚ v oblasti námornej dopravy už na Spojené kráľovstvo nebudú vzťahovať. To bude mať v rôznych oblastiach práva Únie upravujúceho námornú dopravu najmä tieto dôsledky⁴:

¹ Momentálne prebiehajú so Spojeným kráľovstvom rokovania s cieľom dosiahnuť dohodu o vystúpení.

² Okrem toho sa v súlade s článkom 50 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii môže Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyselne rozhodnúť, že zmluvy sa prestanú uplatňovať k neskoršiemu dátumu.

³ Tretia krajina je krajina, ktorá nie je členom EÚ.

⁴ Toto oznámenie sa nevzťahuje na námorné vybavenie (ktorých sa týka *Oznámenie zainteresovaným stranám – Vystúpenie Spojeného kráľovstva a pravidiel EÚ v oblasti priemyselných výrobkov*, https://ec.europa.eu/growth/single-market/goods_en) ani na kvalifikácie námorníkov (ktorých sa týka *Oznámenie zainteresovaným stranám – Vystúpenie Spojeného kráľovstva a pravidiel EÚ v oblasti minimálnej úrovne odbornej prípravy námorníkov a vzájomného uznávania osvedčení námorníkov*, https://ec.europa.eu/transport/transport-modes/news/2017-12-11-brexite-notice-stakeholders_en).

1. PRÍSTUP NA TRH

- **Preprava medzi členskými štátmi a tretími krajinami:** V nariadení (EHS) č. 4055/86⁵ sa stanovuje sloboda poskytovať služby námornej dopravy medzi členskými štátmi, ako aj medzi členskými štátmi a tretími krajinami, pokiaľ ide o:
 - „štátnych príslušníkov členských štátov usadených v členskom štáte inom, ako je štát osoby, pre ktorú sú služby určené“⁶, a
 - „štátnych príslušníkov členských štátov usadených mimo EÚ“ alebo „plavebné spoločnosti usadené mimo EÚ a kontrolované štátnymi príslušníkmi členského štátu, ak sú ich lode registrované v tomto členskom štáte v súlade s jeho zákonodarstvom“⁷.

Osoby alebo podniky, ktoré od dátumu vystúpenia nebudú spĺňať tieto kritériá, už nebudú môcť využívať výhody tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o nediskriminačné zaobchádzanie v prípade medzinárodných námorných dopravných spojení.

- **Kabotáž:** Podľa článku 1 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 3577/92⁸ je poskytovanie služieb námornej dopravy v rámci členských štátov EÚ (námorná kabotáž) vyhradené pre **majiteľov lodí Spoločenstva** (ako sú vymedzení v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia). Od dátumu vystúpenia už nebude možné poskytovať služby námornej dopravy v súlade s daným nariadením, ak už nebudú splnené podmienky, na základe ktorých sa vymedzuje pojem „majiteľ lode Spoločenstva“, a ak vnútroštátne právne predpisy⁹ nebudú umožňovať prístup ku kabotáži plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou tretej krajiny.

2. NÁMORNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Uznávanie organizácií:** Vystúpenie Spojeného kráľovstva ako také nemá vplyv na to, ako Komisia uznáva organizácie uvedené v článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 391/2009¹⁰ v súlade s článkom 4 uvedeného nariadenia. Podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 391/2009 má však Komisia uznané organizácie posudzovať pravidelne (aspoň každé dva roky) spolu s členským štátom, ktorý pôvodne predložil žiadosť o uznanie danej organizácie. To sa vzťahuje aj na organizácie, ktoré boli pôvodne uznané príslušným členským štátom a ktoré sú teraz uznané

⁵ Nariadenie Rady (EHS) č. 4055/86 z 22. decembra 1986, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovať služby na námornú dopravu medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a tretími krajinami, Ú. v. ES L 378, 31.12.1986, s. 1.

⁶ Článok 1 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 4055/86.

⁷ Článok 1 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 4055/86.

⁸ Nariadenie Rady (EHS) č. 3577/92 zo 7. decembra 1992, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovania služieb na námornú dopravu v rámci členských štátov (námorná kabotáž), Ú. v. ES L 364, 12.12.1992, s. 7.

⁹ Napr. právne predpisy Dánska, Írska, Belgicka a Holandska.

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí, Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 11.

podľa článku 15 nariadenia (ES) č. 391/2009. Od dátumu vystúpenia sa Spojené kráľovstvo už nebude môcť podieľať na posúdeniach pôvodne uznaných organizácií realizovaných v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 391/2009. Vzhľadom na túto procesnú požiadavku Komisia zvažuje potrebné a vhodné opatrenia s cieľom umožniť posúdenie v súlade s podmienkami daného nariadenia.

- **Štátna prístavná kontrola:** V smernici 2009/16/ES¹¹ sa stanovuje únijný systém štátnej prístavnej kontroly. V smernici sa od členských štátov vyžaduje, aby ich úradníci štátnej prístavnej kontroly vykonávali inšpekciu zahraničných lodí v prístavoch na účely overenia toho, či je stav lode a jej vybavenia v súlade s požiadavkami medzinárodných dohovorov a či je plavidlo obsadené posádkou a prevádzkované v súlade s platným medzinárodným právom. V smernici 2009/16/ES sa takisto vyžaduje overenie dodržiavania niekoľkých ďalších požiadaviek na základe právnych predpisov EÚ¹² vrátane osvedčení o poistení podľa smernice 2009/20/ES¹³. Zatiaľ čo členské štáty EÚ-27 budú aj naďalej overovať lode Spojeného kráľovstva, ktoré budú prichádzať do prístavov EÚ, od dátumu vystúpenia sa systém kontroly štátnej prístavnej kontroly stanovený v smernici 2009/16/ES v Spojenom kráľovstve už uplatňovať nebude¹⁴. Vzťahy medzi Spojeným kráľovstvom a EÚ, pokiaľ ide o štátnu prístavnú kontrolu, sa budú riadiť Parížskym memorandom o porozumení o štátnej prístavnej kontrole¹⁵.
- **Prevádzka osobných lodí:** Podľa článkov 4, 5 a 6 smernice Rady 1999/35/ES¹⁶ musia hostiteľské štáty, ako sú vymedzené v uvedenej smernici, vykonávať povinné kontroly, aby zaistili bezpečnú prevádzku pravidelných prevozných lodí ro-ro a osobných vysokorýchlostných plavidiel smerujúcich do prístavov EÚ alebo z prístavov EÚ. Hoci tieto lode budú naďalej podliehať takýmto inšpekciám v členských štátoch EÚ27, do ktorých alebo z ktorých budú smerovať, od dátumu

¹¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole, Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57.

¹² Článok 13 smernice 2009/16/ES a príloha IV k nej.

¹³ Bod 41 prílohy IV k smernici 2009/16/ES a článok 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/20/ES z 23. apríla 2009 o poistení vlastníkov lodí, ktoré sa vzťahuje na námorné pohľadávky, Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 128.

¹⁴ Treba poznamenať, že od dátumu vystúpenia sa od lodí plaviacich sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva už nebude vyžadovať, aby na palube držali zoznam nebezpečných materiálov, ktorý je v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 z 20. novembra 2013 o recyklácii lodí (Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 1). Tento záväzok sa však opäť začne uplatňovať na lode plávajúce pod vlajkou tretej krajiny od 31. decembra 2020 [články 12 a 32 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013]. Osvedčenie sa overí v súlade s bodom 49 prílohy IV k smernici 2009/16/ES.

¹⁵ Stranami Parížskeho memoranda o porozumení sú všetky členské štáty EÚ, ktoré majú námorné prístavy, vrátane Spojeného kráľovstva.

¹⁶ Smernica Rady 1999/35/ES z 29. apríla 1999 o systéme povinných kontrol pre bezpečnú prevádzku prevozných lodí ro-ro a osobných vysokorýchlostných plavidiel v pravidelnej preprave, Ú. v. ES L 138, 1.6.1999, s. 1. Je dôležité poznamenať, že uvedená smernica sa zrušuje a nahrádza sa smernicou (EÚ) 2017/2110, ktorá nadobudla účinnosť 20. decembra 2017, pričom lehota na transpozíciu je 21. decembra 2019 (teda po dátume vystúpenia).

vystúpenia Spojené kráľovstvo už nebude musieť vykonávať takéto inšpekcie v súlade so smernicou 1999/35/ES.

- **Bezpečnosť rybárskych plavidiel:** Podľa článku 3 ods. 5 smernice 97/70/ES¹⁷ členské štáty musia zakázať rybárskym plavidlám plaviacim sa pod vlajkou tretej krajiny pôsobiť vo svojich vnútorných vodách alebo teritoriálnom mori alebo vylodovať úlovky vo svojich prístavoch, ak nemajú od správy vlajkového štátu osvedčenie o zhode s požiadavkami uvedenými v článku 3 ods. 1 až 4 a článku 5 smernice 97/70/ES, najmä pokiaľ ide o technické ustanovenia uvedenej smernice.

Okrem toho podľa článku 7 ods. 3 smernice 97/70/ES rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou tretieho štátu podliehajú kontrole členského štátu v jeho prístavoch, aby sa dalo overiť, či dodržiavajú protokol z Torremolinos¹⁸, odkedy nadobudol platnosť.

Útvary Komisie zainteresovaným stranám ochotne poskytnú ďalšie vysvetlenia. Všeobecné informácie sú dostupné na webovej stránke Komisie o námornej doprave (https://ec.europa.eu/transport/modes/air_en). Tieto stránky budú v prípade potreby aktualizované a doplnené o ďalšie informácie. Ďalšie informácie o iných otázkach týkajúcich sa námornej bezpečnosti sú k dispozícii na webovej stránke Európskej námornej bezpečnostnej agentúry na tejto adrese: <https://www.emsa.europa.eu/>.

Európska komisia
Generálne riaditeľstvo pre mobilitu a dopravu

¹⁷ Smernica Rady 97/70/ES z 11. decembra 1997, ktorou sa ustanovuje harmonizovaný bezpečnostný režim pre rybárske plavidlá dĺžky 24 a viac metrov, Ú. v. ES L 34, 9.2.1998, s. 1.

¹⁸ Viaceré ustanovenia protokolu z Torremolinos boli aktualizované a zmenené dohodou z Kapského mesta z roku 2012 o vykonávaní ustanovení protokolu z Torremolinos z roku 1993 v súvislosti s Medzinárodným dohovorom o bezpečnosti rybárskych plavidiel z Torremolinos.